



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 May 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов*

Часть VIII Общее вспомогательное обслуживание

Раздел 29E Административное обслуживание, Женева

(Программа 24 стратегических рамок на период 2012-2013 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	2
A. Руководство и управление	9
B. Программа работы***	12
Подпрограмма 2. Планирование программ, бюджет и счета	14
Подпрограмма 3. Управление людскими ресурсами	19
Подпрограмма 4. Вспомогательное обслуживание	24
Подпрограмма 6. Информационно-коммуникационное обеспечение	34
Подпрограмма 7. Библиотечное обслуживание	36

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 6* (A/66/6/Add.1).

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 6* (A/65/6/Rev.1).

*** За деятельность, охватываемую подпрограммой 1 «Управленческое обслуживание, отправлен правосудия и обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации» единолично отвечает Департамент по вопросам управления. За деятельность, охватываемую подпрограммой 5 «Стратегическое управление и координация в области информационно-коммуникационных технологий» единолично отвечает Управление информационно-коммуникационных технологий.



Общий обзор

Таблица 29Е.1

Смета расходов

Предложение, представленное Генеральным секретарем	142 828 300 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы	142 274 600 долл. США ^b
^a По расценкам 2010–2011 годов.	
^b Включая (сугубо для целей информации) ассигнования на библиотечное обслуживание в Женеве.	

Таблица 29Е.2

Предлагаемые кадровые ресурсы

Должности	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, предлагаемые на двухгодичный период 2012–2013 годов	349	1 Д-2, 4 Д-1, 10 С-5, 16 С-4, 18 С-3, 22 С-2/1, 19 ОО (ВР), 259 ОО (ПР)
Перераспределяемые должности ^a	54	1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4, 6 С-3, 10 С-2, 1 ОО (ВР), 33 ОО (ПР)
Сокращаемые должности ^b	3	ОО (ПР)
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2010–2011 годов	298	1 Д-2, 3 Д-1, 8 С-5, 15 С-4, 12 С-3, 12 С-2/1, 18 ОО (ВР), 229 ОО (ПР)

Сокращения: ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; ВР — высший разряд.

^a Должности, передаваемые из Отдела конференционного управления (Женева), финансируемого по разделу 2, в раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева» в связи с реорганизацией библиотечных служб с учетом действующего порядка подотчетности (включая две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), которые предлагается сократить).

^b Две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), сокращаемые в Библиотечной службе, и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды), сокращаемая в Службе централизованного вспомогательного обслуживания.

29Е.1 За осуществление программы работы по данному разделу отвечает Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, и в частности его Административный отдел. Обязанности Административного отдела определены в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2000/4. Деятельность, запланированная по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева», подпадает под часть В подпрограммы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).

29Е.2 К числу основных функций Отдела относятся:

- а) руководство деятельностью в области управления людскими ресурсами, финансового управления, информационно-коммуникационных технологий, централизованного вспомогательного обслуживания и библиотечного обслуживания в Отделении Организации

Объединенных Наций в Женеве, и координация такой деятельности, включая содержание и эксплуатацию помещений Организации Объединенных Наций и координацию кадровой, финансовой и административной политики с другими организациями, базирующимися в Женеве;

- b) осуществление программных и других положений, касающихся управления людскими ресурсами, финансовых и бюджетных вопросов, информационно-коммуникационных технологий и централизованного вспомогательного обслуживания согласно указаниям заместителя Генерального секретаря по вопросам управления и обеспечение соответствующего контроля;
- c) оказание финансовых, бюджетных и бухгалтерских услуг, а также предоставление методических рекомендаций и консультаций в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и применимыми стандартами;
- d) удовлетворение кадровых потребностей органов и подразделений Организации Объединенных Наций в Женеве;
- e) административное и общее обслуживание проводимых в Женеве совещаний Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;
- f) оказание услуг в области закупок, коммерческой деятельности, транспортного обеспечения и организации поездок и других централизованных вспомогательных услуг;
- g) оказание услуг по эксплуатации зданий и инженерно-технических услуг, включая услуги по пространственному планированию и распределению служебных помещений и услуги по ведению реестра земельной собственности и имущества Организации Объединенных Наций в Женеве;
- h) создание технической инфраструктуры, инструментов обмена знаниями и механизмов взаимодействия и разработка и обслуживание локальных и общеорганизационных административных систем; разработка и осуществление политики в области информационно-технической безопасности и осуществление соответствующего контроля, а также создание технической базы, необходимой для аварийного восстановления данных и обеспечения бесперебойности рабочих процессов;
- i) оказание библиотечных услуг;
- j) оказание всесторонней поддержки Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и координация действий с этой секцией.

29Е.3 Административный отдел осуществляет административное и другое вспомогательное обслуживание 21 департамента и управления Секретариата Организации Объединенных Наций, а также большого числа структур общей системы Организации Объединенных Наций. Фондам и программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим организациям общей системы Организации Объединенных Наций соответствующие услуги предоставляются также на возмездной основе. В последние годы масштабы деятельности, финансируемой по регулярному бюджету и из внебюджетных источников, постоянно увеличиваются. Одновременно с этим растет и число базирующихся в Женеве подразделений, органов и организаций, которые пользуются услугами Отдела, в том числе в связи с расширением гуманитарной деятельности и деятельности в области прав человека.

29Е.4 Содержащиеся в настоящем разделе предложения в отношении ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов свидетельствуют о ведущей роли Административного отдела в поощрении инициатив со стороны организаций общей системы Организации Объединенных Наций в Женеве в области централизованного обслуживания в соответствии с положениями

резолюции 56/279 Генеральной Ассамблеи. Объем ресурсов, испрашиваемых по предлагаемому бюджету по программам, определялся, в частности, с учетом результатов осуществления различных совместных проектов, и прежде всего проектов в области вспомогательного обслуживания.

29E.5 В двухгодичном периоде 2012–2013 годов Отдел будет:

- a) продолжать оказывать помощь заместителю Генерального секретаря по вопросам управления в координации и осуществлении контроля за ходом проведения управленческой реформы в Женеве;
- b) продолжать осуществлять административное и другое обслуживание 21 департамента и управления Секретариата Организации Объединенных Наций в связи с их операциями в Женеве, а также организаций и структур общей системы Организации Объединенных Наций;
- c) осуществлять эксплуатацию и обеспечивать сохранность имущества Организации Объединенных Наций и других активов в Женеве, включая новые помещения и объекты, в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве продолжает, в сотрудничестве с Управлением централизованного вспомогательного обслуживания в Центральном учреждении, оказывать содействие в проведении подготовительной работы, связанной с разработкой всеобъемлющей программы ремонта и реконструкции Дворца Наций, получившей название «Стратегический план сохранения наследия». В соответствии с резолюцией 64/243 в текущем двухгодичном периоде проводится соответствующее концептуальное инженерно-техническое исследование. Несмотря на последовательные усилия в направлении разработки Стратегического плана, ремонтно-реставрационные работы по нему не начнутся до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет решения по данному вопросу и пока не завершится осуществление Генерального плана капитального ремонта (резолюция 64/243 Генеральной Ассамблеи, пункт 136). С учетом этого Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве составило минимальный перечень безотлагательных работ, которые необходимо произвести, чтобы не допустить дальнейшего резкого ухудшения состояния объекта, и которые нельзя больше откладывать. Потребности в ресурсах в связи с такими работами показаны по разделу 34 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» и составляют 5,8 млн. долл. США;
- d) содействовать, в координации с Управлением информационно-коммуникационных технологий, созданию и совершенствованию информационно-коммуникационной инфраструктуры, обмену знаниями, обеспечению информационной безопасности и налаживанию сетевого сотрудничества в рамках Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в поддержку утвержденной Генеральной Ассамблеей реформы под названием «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру»;
- e) координировать подготовительную работу других департаментов и управлений, базирующихся в Женеве, в связи с созданием новой общеорганизационной системы планирования ресурсов и предстоящим Переходом на международные стандарты учета в государственном секторе;
- f) обеспечивать бесперебойное административное обслуживание Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и других базирующихся в Женеве департаментов и подразделений Секретариата, а также организаций и структур общей системы Организации Объединенных Наций в случае чрезвычайных ситуаций.

29Е.6 Общий объем ресурсов, испрашиваемых для Административного отдела по регулярному бюджету на двухгодичный период 2012–2013 годов, составляет 142 828 300 долл. США (до пересчета), что на 553 700 долл. США, или 0,4 процента, больше объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов. Общее увеличение объема испрашиваемых ресурсов является результатом:

- а) увеличения на 896 600 долл. США объема потребностей по компоненту «Руководство и управление», что связано главным образом с увеличением расходов на обеспечение бесперебойности рабочих процессов;
- б) чистого сокращения на 342 900 долл. США объема потребностей по компоненту «Программа работы», обусловленного следующими факторами:
 - i) увеличением на 7000 долл. США объема потребностей в рамках подпрограммы 2 «Планирование программ, бюджет и счета» в связи с дополнительными потребностями Финансовой секции во временном персонале общего назначения для замены сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни и беременности и родам;
 - ii) чистым увеличением на 33 100 долл. США потребностей в рамках подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание», обусловленным увеличением потребностей по статье «Должности» (на 37 400 долл. США) (в связи с отсроченными последствиями создания в двухгодичном периоде 2010–2011 годов двух должностей С-3 (267 600 долл. США) и предлагаемым сокращением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Секции закупок и перевозок, что позволит сэкономить 230 200 долл. США) при чистом сокращении (на 4300 долл. США) потребностей по статье «Расходы, не связанные с должностями», которое является результатом:
 - а. увеличения потребностей по статье «Прочие расходы по персоналу», что связано с увеличением потребностей во временном персонале общего назначения (для оказания помощи в административном обслуживании строительных проектов) и услугах по контрактам, в том числе услугах звукооператоров (для обслуживания заседаний Совета по правам человека);
 - б. чистого сокращения общих оперативных расходов, обусловленного сокращением сметных расходов на коммунальные услуги и связь (с учетом прошлой динамики расходов) при одновременном увеличении расходов на аренду и содержание помещений и различные услуги;
 - с. сокращения сметных расходов на принадлежности и материалы (с учетом достаточности имеющихся запасов) и мебель и оборудование (в связи с переносом сроков замены оргтехники, поскольку она находится в исправном состоянии и срок службы ее еще не истек, а также в связи с тем, что в следующем двухгодичном периоде не потребуются единовременных расходов по этой статье, которые были предусмотрены на двухгодичный период 2010–2011 годов в связи с созданием двух новых должностей);
 - iii) чистым сокращением на 49 900 долл. США потребностей в рамках подпрограммы 6 «Информационно-коммуникационное обеспечение», в связи с сокращением сметных расходов на мебель и оборудование (на 184 100 долл. США) и принадлежности и материалы (на 13 600 долл. США), (что обусловлено главным образом сокращением потребностей в замене аппаратных средств в рамках действующих аналоговых систем в связи с переходом Отделения Организации Объединенных

Наций в Женеве на систему голосовой связи по Интернету) при одновременном увеличении общих оперативных расходов и расходов на услуги по контрактам (на 147 800 долл. США) в связи с планируемым увеличением пропускной способности Интернет-каналов, а также из-за увеличения лицензионных платежей (в связи с лицензиями на программное обеспечение “Lotus Notes”, приобретенное в предыдущем двухгодичном периоде для целей обеспечения непрерывности рабочих процессов);

- iv) чистым сокращением на 333 100 долл. США потребностей в рамках подпрограммы 7 «Библиотечное обслуживание» (главным образом в связи с предлагаемым сокращением двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды));

29E.7 С учетом результатов проведенной Управлением служб внутреннего надзора оценки хода реализации инициативы по созданию системы комплексного глобального управления, выдвинутой Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (A/64/166), Генеральный секретарь предлагает, в контексте настоящего бюджета, передать финансирование Библиотеки Организации Объединенных Наций в Женеве из подпрограммы 5 «Библиотечное обслуживание», относящейся к компоненту «Конференционное управление, Женева» раздела 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», в подпрограмму 7 «Библиотечное обслуживание» раздела 29E «Административное обслуживание, Женева», что позволит привести структуру бюджета в большее соответствие с действующим порядком подотчетности.

29E.8 Объем внебюджетных ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2012–2013 годов в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету, составляет 33 947 500 долл. США. Эти ресурсы предполагается использовать, в том числе для дальнейшего финансирования 142 должностей и покрытия расходов, связанных с предлагаемым созданием одной новой должности (С-3) в Службе управления людскими ресурсами в связи с увеличением спроса на вспомогательные услуги, обусловленным переходом на новую систему отправления правосудия (услуги будут оказываться на возмездной основе административным подразделением организаций системы Организации Объединенных Наций, базирующихся в Женеве), а также для финансирования внебюджетной основной деятельности в таких областях, как учет и обработка требований о компенсации, планирование, составление программ и бюджетирование (включая оказание казначейских и финансовых услуг и услуг по медицинскому страхованию); людские ресурсы (включая оказание услуг по обеспечению профессионального роста сотрудников и медицинских услуг); информационно-коммуникационные технологии (включая оказание услуг, связанных с использованием системы ИМИС); почтовое обслуживание, управление имуществом и обеспечение его сохранности; закупки и перевозки; и библиотечное обслуживание. Увеличение объема потребностей во внебюджетных ресурсах по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 1 834 300 долл. США) обусловлено увеличением стандартных расценок, по которым рассчитываются сметные расходы на финансирование должностей.

29E.9 С учетом резолюции 58/269 объем ресурсов, испрашиваемых на цели контроля и оценки, составляет примерно 1 362 400 долл. США. Эти ресурсы пойдут на финансирование соответствующих потребностей в должностях (1 001 800 долл. США) по регулярному бюджету и 360 600 долл. США — по линии внебюджетных ресурсов. По регулярному бюджету будут финансироваться услуги сотрудников категории специалистов и выше в объеме 54,1 человеко-месяца и сотрудников категории общего обслуживания в объеме 23,6 человеко-месяца, а из внебюджетных ресурсов — услуги сотрудников категории специалистов и выше в объеме еще 17,5 человеко-месяца и сотрудников категории общего обслуживания — в объеме 12 человеко-месяцев.

- 29Е.10 Что касается самооценки, то каждая служба Отдела определяет целевые показатели в своих конкретных областях, с учетом которых и оценивается эффективность их работы. Источниками информации, необходимой для проведения внутренней оценки, служат периодические обзоры и результаты анализа показателей эффективности, проводимые на регулярной основе опросы получателей услуг и механизмы обратной связи, позволяющие в режиме реального времени получать отзывы о конкретных услугах. Помимо проведения самооценки Отдел будет внимательно изучать заключения Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора.
- 29Е.11 Долевое распределение ресурсов в рамках Административного отдела показано в таблице 29Е.3, а их распределение в абсолютном выражении — в таблицах 29Е.4 и 29Е.5.

Таблица 29Е.3

Распределение ресурсов по компонентам
(В процентах)

Компонент	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
А. Руководство и управление	1,4	2,3
В. Программа работы	—	—
2. Планирование программ, бюджет и счета	6,5	39,4
3. Управление людскими ресурсами	12,2	22,6
4. Вспомогательное обслуживание	55,8	14,4
6. Информационно-коммуникационное обеспечение	13,5	19,9
7. Библиотечное обслуживание	10,6	1,4
Итого	98,6	97,7
Всего	100,0	100,0

Таблица 29Е.4

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг. ^а	Ассигнования на 2010–2011 гг. ^а	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Руководство и управление	2 110,4	1 144,3	896,6	78,4	2 040,9	76,3	2 117,2
В. Программа работы							
2. Планирование программ, бюджет и счета	9 591,6	9 186,8	7,0	0,1	9 193,8	462,0	9 655,8
3. Управление людскими ресурсами	16 551,8	17 467,1	—	—	17 467,1	675,1	18 142,2
4. Вспомогательное обслуживание	76 815,1	79 683,8	33,1	—	79 716,9	2 472,7	82 189,6

Часть VIII Общее вспомогательное обслуживание

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг. ^a	Ассигнования на 2010–2011 гг. ^a	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
6. Информационно-коммуникационное обеспечение	19 436,3	19 296,7	(49,9)	(0,3)	19 246,8	740,6	19 987,4
7. Библиотечное обслуживание	16 354,8	15 495,9	(333,1)	(2,1)	15 162,8	757,4	15 920,2
Итого (1)	140 860,0	142 274,6	553,7	0,4	142 828,3	5 184,1	148 012,4

^a Включая (сугубо для целей информации) расходы за 2008–2009 годы и ассигнования на 2010–2011 годы, связанные с библиотечным обслуживанием в Женеве.

2) Внебюджетные ресурсы^b

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.
A. Руководство и управление	1 250,1	728,1	794,7
B. Программа работы			
2. Планирование программ, бюджет и счета	13 175,9	12 927,3	13 380,6
3. Управление людскими ресурсами	6 355,9	6 934,1	7 680,6
4. Вспомогательное обслуживание	4 663,4	4 669,2	4 883,5
6. Информационно-коммуникационное обеспечение	6 146,1	6 342,6	6 735,4
7. Библиотечное обслуживание	422,1	511,9	472,7
Итого (2)	32 013,5	32 113,2	33 947,5
Всего (1) и (2)	172 873,5	174 387,8	181 959,9

^b Внебюджетные ресурсы формируются за счет средств, полученных в порядке возмещения расходов на услуги в поддержку внебюджетной деятельности (основной и административной).

Таблица 29Е.5

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы ^a		2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
			2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.		
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	4	4	–	–	–	–	4	4
С-5	10	10	–	–	3	3	13	13
С-4/3	34	34	–	–	28	29	62	63

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого	
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы ^а			
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.
С-2	22	22	–	–	–	–	22	22
Итого	71	71	–	–	31	32	102	103
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	19	19	–	–	3	3	22	22
Прочие разряды	262	259	–	–	108	108	370	367
Итого	281	278	–	–	111	111	392	389
Всего	352	349	–	–	142	143	494	492

^а Одна должность С-5, 25 должностей С-4/С-3 и 81 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) финансируются за счет средств, полученных в порядке возмещения расходов на услуги в поддержку внебюджетных административных структур. Одна должность С-5, 2 должности С-4, 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) финансируются за счет средств, полученных в порядке возмещения расходов на услуги в поддержку внебюджетной основной деятельности Объединенной секции медицинского обслуживания (финансируемой совместно с другими участвующими организациями) (80,6 процента расходов покрывается за счет средств регулярного бюджета по статье «Субсидии и взносы» и 19,4 процента — за счет внебюджетных ресурсов). Кроме того, 1 должность С-5, 1 должность С-4, 1 должность С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 21 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) финансируются за счет средств, полученных в порядке оплаты услуг, оказываемых Секции медицинского страхования.

А. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 040 900 долл. США

- 29Е.12. Ответственность за деятельность по данному компоненту несет Директор Административного отдела Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. В соответствии с положениями бюллетеня ST/SGB/2000/4 Генерального секретаря Директор Административного отдела отвечает за руководство и управление деятельностью по оказанию административных и других вспомогательных услуг департаментам и управлениям Секретариата, а также организациям и структурам Организации Объединенных Наций, базирующимся в Женеве. Он координирует и контролирует проведение управленческой реформы в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с учетом соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и указаний комитетов по вопросам политики и управления, касающихся, в частности, дальнейшего укрепления общих служб в Женеве. Он также поддерживает контакты и проводит переговоры по административным вопросам, представляющим взаимный интерес, со специализированными учреждениями, базирующимися в Женеве, и оказывает помощь Генеральному секретарю в проведении переговоров с властями принимающей страны по административным, финансовым и другим вопросам, связанным с выполнением соглашения о штаб-квартире.
- 29Е.13 Кроме того, Директор административного отдела контролирует работу Группы по требованиям о компенсации, входящей в состав Канцелярии Директора, в том числе в целях обеспечения конфиденциальности информации, касающейся таких требований, а также осуществ-

ляет надзор за работой основных служб Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве — Службы управления финансовыми ресурсами, Службы управления людскими ресурсами, Службы информационно-коммуникационных технологий, Службы централизованного вспомогательного обслуживания и Библиотечной службы. В рамках полномочий, делегированных ему Генеральным директором как главным административным сотрудником, отвечающим за вопросы безопасности, он также осуществляет текущий контроль за работой Секции охраны и безопасности.

Таблица 29Е.6

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдения программных установок и процедур в связи с осуществлением программы работы и управлением кадровыми и финансовыми ресурсами Отдела

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Эффективное управление деятельностью по выполнению программы работы	а) Своевременное осуществление мероприятий и своевременное оказание услуг <i>Показатели для оценки работы</i> (Доля мероприятий по плану работы Отдела, осуществленных в установленные сроки) Показатель за 2008–2009 годы: 100 процентов Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов
б) Укрепление потенциала Организации в области планирования ресурсов в целях обеспечения комплексного и скоординированного подхода к осуществлению финансового контроля, управлению людскими ресурсами, организации снабженческой деятельности, представлению отчетности и консолидации процесса принятия решений	б) Увеличение доли рабочих программ, интегрированных в Комплексную систему управленческой информации (ИМИС) и используемых не менее чем двумя группами пользователей, состоящими из представителей различных организационных подразделений <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 80 процентов Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 90 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 90 процентов
с) Укрепление сотрудничества с другими организациями общей системы Организации Объединенных Наций в Женеве	с) Увеличение числа мероприятий, осуществляемых во взаимодействии с другими структурами в целях повышения эффективности и снижения затрат для всех участников

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 14 мероприятий
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 15 мероприятий
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 16 мероприятий

Внешние факторы

- 29Е.14 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данного компонента будут реализованы при условии, что заинтересованные стороны будут выполнять свои обязанности и обязательства по соглашениям о предоставлении услуг и будут оказывать поддержку усилиям Административного отдела и в полной мере сотрудничать с ним.

Мероприятия

- 29Е.15 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) участие от имени Генерального секретаря и Генерального директора в обсуждении административных и финансовых вопросов на совещаниях межправительственных органов Организации Объединенных Наций в Женеве;
 - ii) участие от имени Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в работе межучрежденческого консультативного механизма общей системы Организации Объединенных Наций и совещаниях внутрисекретариатских консультативных органов по различным административным вопросам, представляющим взаимный интерес;
 - iii) участие от имени Организации Объединенных Наций в переговорах с принимающей стороной по вопросам, касающимся выполнения соглашения о штаб-квартире.
 - б) административное обслуживание (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) контроль за ходом управленческой реформы и выполнением департаментами и управлениями Секретариата, базирующимися в Женеве, указаний Комитета по политике в области управления и решений по вопросам, касающимся управленческой деятельности;
 - ii) координация административных мер в рамках Отдела в связи с рекомендациями внешних и внутренних надзорных органов, таких как Комиссия ревизоров, Объединенная инспекционная группа и Управление служб внутреннего надзора, по вопросам, касающимся управленческой деятельности и административного обслуживания.

Таблица 29Е.7

Потребности в ресурсах: руководство и управление

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 годы	2012–2013 годы (до пересчета)	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Регулярный бюджет				
Должности	1 041,2	1 041,2	3	3
Расходы, не связанные с должностями	103,1	999,7	–	–
Итого	1 144,3	2 040,9	3	3
Внебюджетные ресурсы	728,1	794,7	3	3
Всего	1 872,4	2 835,6	6	6

29Е.16 Ресурсы, испрашиваемые по регулярному бюджету (2 040 900 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования трех должностей (1 Д-2, 1 ОО (ПР) и 1 ОО (ВР)) в Канцелярии Директора (1 041 200 долл. США) и покрытия оперативных расходов (999 700 долл. США), включая расходы по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Представительские расходы», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование». Увеличение объема испрашиваемых ресурсов по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 896 600 долл. США) обусловлено главным образом новыми потребностями, связанными с обеспечением бесперебойности рабочих процессов, учитывая, что Отделение Организации Объединенных Наций является поставщиком услуг для большого числа других структур, базирующихся в Женеве, и потому должно быть в состоянии обеспечить бесперебойное выполнение своих жизненно важных функций.

29Е.17 Внебюджетные ресурсы, испрашиваемые в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету (794 700 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования трех временных должностей (должности административного сотрудника/специального помощника (С-4), должности сотрудника по требованиям о компенсации (С-3) и должности помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)). Увеличение потребностей по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 66 600 долл. США) обусловлено увеличением стандартных расценок при сохранении прежнего числа должностей.

В. Программа работы

Таблица 29Е.8

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 годы ^a	2012–2013 годы (до пересчета)	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Регулярный бюджет ^b				
2. Планирование программ, бюджет и счета	9 186,8	9 193,8	32	32
3. Управление людскими ресурсами	17 467,1	17 467,1	38	38

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 годы ^a	2012–2013 годы (до пересчета)	2010–2011 годы	2012–2013 годы
4. Вспомогательное обслуживание	79 683,8	79 716,9	177	176
6. Информационно-коммуникационное обеспечение	19 296,7	19 246,8	48	48
7. Библиотечное обслуживание	15 495,9	15 162,8	54	52
Итого	141 130,3	140 787,4	349	346
Внебюджетные ресурсы ^c	31 383,1	33 152,8	139	140
Всего	172 515,4	173 940,2	488	486

^a Включая (сугубо для целей информации) ассигнования на библиотечное обслуживание в Женеве.

^b За деятельность в рамках подпрограммы 1 «Управленческое обслуживание, отправление правосудия и обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации» единолично отвечает Департамент по вопросам управления, а за деятельность в рамках подпрограммы 5 «Стратегическое управление и координация в сфере применения информационно-коммуникационных технологий» — Управление информационно-коммуникационных технологий.

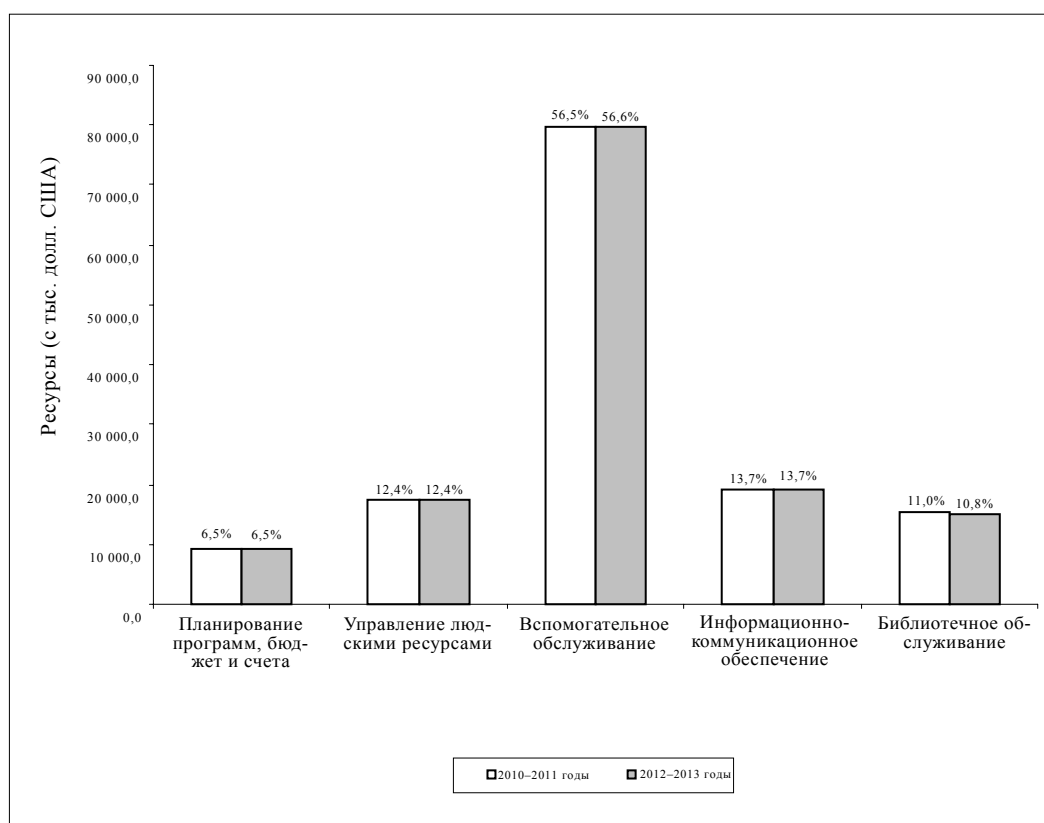
^c Внебюджетные ресурсы формируются за счет средств, полученных в порядке возмещения расходов на услуги в поддержку внебюджетной деятельности (основной и административной).

Таблица 29Е.9

Распределение ресурсов по компонентам
(В процентах)

Компонент	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
В. Программа работы		
2. Планирование программ, бюджет и счета	6,5	40,4
3. Управление людскими ресурсами	12,4	23,2
4. Вспомогательное обслуживание	56,6	14,7
6. Информационно-коммуникационное обеспечение	13,7	20,3
7. Библиотечное обслуживание	10,8	1,4
Итого	100,0	100,0

Потребности в ресурсах по регулярному бюджету с разбивкой по подпрограммам



Подпрограмма 2 Планирование программ, бюджет и счета

Потребности в ресурсах (до пересчета): 9 193 800 долл. США

- 29E.18 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Служба управления финансовыми ресурсами. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 2 (часть В) программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1). Служба управления финансовыми ресурсами отвечает за управление финансовыми ресурсами и оказание услуг финансового и бюджетного характера Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и более чем 30 структурам, финансируемым как из регулярного бюджета, так и из внебюджетных ресурсов, включая базирующиеся в Женеве управления и программы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, а также организации и структуры со штаб-квартирами за пределами Женевы, в том числе в Турине, Италия, и Бонне, Германия.

Таблица 29Е.10

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели
достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель Организации: обеспечение рационального и эффективного управления финансовыми активами Организации Объединенных Наций, находящимися в ведении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Повышение качества управления всеми ресурсами, выделяемыми по бюджету по программам	a) Сокращение объема непогашенных обязательств и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (в процентах к объему окончательных ассигнований) <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 3,1 процента Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 5 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 5 процентов
b) Повышение качества управления внебюджетными ресурсами	b) i) Сокращение времени, требуемого на выделение внебюджетных средств <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 4,5 дня Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 5 дней Целевой показатель на 2012–2013 годы: 5 дней ii) Сокращение разницы между объемами выделенных и израсходованных внебюджетных средств (в процентах) <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 0 процентов Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 0 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 0 процентов
c) Обеспечение большей достоверности финансовых данных	c) i) Вынесение Комиссией ревизоров положительных заключений по результатам проверки финансовых ведомостей

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: отсутствие оговорок в заключениях ревизоров Расчетный показатель за 2010–2011 годы: отсутствие оговорок в заключениях ревизоров Целевой показатель на 2012–2013 годы: отсутствие оговорок в заключениях ревизоров ii) Отсутствие в заключениях ревизоров серьезных замечаний, касающихся других финансовых вопросов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: отсутствие серьезных замечаний ревизоров Расчетный показатель за 2010–2011 годы: отсутствие серьезных замечаний ревизоров Целевой показатель на 2012–2013 годы: отсутствие серьезных замечаний ревизоров
d) Оказание эффективных казначейских услуг	d) Увеличение доли сквозных платежей, производимых в соответствии с требованиями системы СВИФТ
	<i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 99,6 процента Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 99,6 процента Целевой показатель на 2012–2013 годы: 99,6 процента
e) Своевременное и правильное проведение финансовых операций	e) i) Увеличение доли платежей и операций, обработанных и проведенных по счетам в течение 30 дней с момента получения всех необходимых документов
	<i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 95 процентов Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 95 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 95,5 процента
	ii) Выверка банковских счетов в течение 30 дней после окончания месяца
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 100 процентов
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов

Внешние факторы

- 29Е.19 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что потенциальные изменения в финансовой политике и стандартах учета не вызовут серьезных задержек и не окажут негативного влияния на рабочие процессы и что управление программной деятельностью основных подразделений-клиентов будет осуществляться эффективно.

Мероприятия

- 29Е.20 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- a) подготовка предлагаемого бюджета по программам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на двухгодичный период 2014–2015 годов и отчетов об исполнении бюджета за двухгодичный период 2012–2013 годов;
 - b) подготовка проектов заявлений о последствиях для бюджета по программам для их утверждения Центральными учреждениями и оказание соответствующих услуг межправительственным органам Организации Объединенных Наций, проводящим свои совещания в Женеве;
 - c) согласование и окончательная доработка меморандумов о договоренности со всеми обслуживаемыми Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве внебюджетными структурами, а также организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций;
 - d) текущий анализ политики Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и других вопросов, касающихся выполнения соглашений о возмещении расходов на обслуживание внебюджетной деятельности;
 - e) осуществление бюджетного контроля за использованием средств регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов, включая оформление, в рамках делегированных полномочий, финансово-распорядительных документов, удостоверение финансовых документов и управление кадровыми ресурсами;

- f) ведение бухгалтерского учета, начисление заработной платы и производство платежей и выплат, а также казначейское обслуживание Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, других департаментов и управлений Секретариата и организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций;
- g) оказание услуг в области медицинского страхования и страхования жизни.

Таблица 29Е.11

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	9 047,1	9 047,1	32	32
Расходы, не связанные с должностями	139,7	146,7	–	–
Итого	9 186,8	9 193,8	32	32
Внебюджетные ресурсы	12 927,3	13 380,6	58	57
Всего	22 114,1	22 674,4	90	89

- 29Е.21 Объем ресурсов, испрашиваемых по регулярному бюджету составляет 9 193 800 долл. США, что на 7000 долл. США больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде. Испрашиваемые ресурсы предназначены для финансирования 32 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 2 С-2, 6 ОО (ВР) и 15 ОО (ПР)) в Службе управления финансовыми ресурсами (9 047 100 долл. США) и покрытия оперативных расходов (146 700 долл. США), включая прочие расходы по персоналу и расходы на поездки сотрудников. Увеличение потребностей (на 7000 долл. США) связано с предполагаемым увеличением расходов на временный персонал общего назначения, необходимый для замены сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни или беременности и родам, с учетом прошлой динамики расходов.
- 29Е.22 Внебюджетные ресурсы, испрашиваемые в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету (13 380 600 долл. США), предназначены, в частности, для дальнейшего финансирования 57 временных должностей (1 С-5, 3 С-4, 5 С-3, 1 ОО (ВР) и 47 ОО (ПР)), необходимых для оказания помощи в выполнении возложенных на Службу задач. Увеличение объема испрашиваемых ресурсов по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 453 300 долл. США) обусловлено увеличением расходов на финансирование внебюджетных должностей (в связи с изменением стандартных расценок) при сокращении числа таких должностей (с учетом предполагаемой передачи одной временной должности С-4 в Службу управления людскими ресурсами в связи с увеличением объема работы, выполняемой этой службой, и ее потребностей во вспомогательном обслуживании).

Подпрограмма 3 Управление людскими ресурсами

Потребности в ресурсах (до пересчета) 17 467 100 долл. США

- 29Е.23 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Служба управления людскими ресурсами. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 3 (часть В) программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на 2012–2013 годы (A/65/6/Rev.1).
- 29Е.24 В состав Службы управления людскими ресурсами, которой руководит начальник Службы, входят Секция кадрового обслуживания, Секция повышения квалификации и обучения персонала и Объединенная секция медицинского обслуживания. Служба отвечает за набор персонала, решение административных вопросов, связанных с выплатой пособий, повышение квалификации персонала и его учебную подготовку, решение социально-бытовых вопросов, а также поддержание отношений со страной пребывания, предоставление юридических консультаций и оказание медицинских услуг.

Таблица 29Е.12

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие изменению организационной культуры в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с учетом новых требований и потребностей

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Обеспечение большей универсальности персонала	а) Индекс мобильности персонала не ниже 20 процентов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 18,6 процента Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 20 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 20 процентов
б) Повышение способности действующих сотрудников выполнять решения директивных органов	б) Не менее 50 процентов сотрудников пользуются возможностью проходить учебную подготовку в течение как минимум пяти дней в году <i>Показатели для оценки работы</i> (Средняя продолжительность учебной подготовки в расчете на одного сотрудника в год) Показатель за 2008–2009 годы: 1,5 дня Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 1,8 дня

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Улучшение условий работы	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 2,5 дня с) Увеличение доли опрошенных сотрудников, признающих положительную роль программ развития карьеры и поддержки мобильности в части стимулирования перехода на другую работу <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 50 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 50 процентов
е) Улучшение медицинского обслуживания персонала	е) i) Увеличение доли клиентов, удовлетворенных качеством услуг <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 94,2 процента Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 91,0 процента Целевой показатель на 2012–2013 годы: 91,5 процента ii) 100-процентное удовлетворенность всех структур, пользующихся услугами объединенной медицинской службы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, качеством обслуживания <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 100 процентов Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
е) Совершенствование деятельности по набору и расстановке сотрудников и их продвижению по службе, а также по поддержке усилий, направленных на улучшение географической представленности персонала и обеспечение большей гендерной сбалансированности его состава	е) i) Сокращение числа государственных, не представленных или недопредставленных в Секретариате <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 25 процентов Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 20 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 20 процентов ii) Увеличение доли женщин на должностях категории специалистов и выше, финансируемых из регулярного бюджета <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 45,3 процента Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 46,2 процента Целевой показатель на 2012–2013 годы: 50 процентов iii) Сокращение средней продолжительности периода времени между датой объявления вакансии и датой отбора кандидата для ее заполнения применительно ко всем штатным должностям <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 133 дня Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 136 дней Целевой показатель на 2012–2013 годы: 120 дней
f) Поощрение добровольной мобильности с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи	f) Число добровольных перемещений сверх базового показателя, установленного на 2010–2011 годы (в процентах к этому показателю) <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: данные отсутствуют

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: данные отсутствуют
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 2 процента

Внешние факторы

- 29E.25 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что
- a) будут в наличии необходимые финансовые и кадровые ресурсы;
 - b) клиенты, пользующиеся услугами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, будут оказывать поддержку его усилиям и будут всячески содействовать проведению реформы в области управления людскими ресурсами;
 - c) на проведение такой реформы будет положительно влиять процесс консультаций между администрацией и персоналом.

Мероприятия

- 29E.26 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- a) набор персонала, расстановка кадров и содействие развитию карьеры: набор, расстановка и продвижение по службе сотрудников; создание и контроль за функционированием системы отбора персонала; решение вопросов, связанных с мобильностью персонала; управление вакансиями и решение вопросов, связанных с прекращением службы сотрудников; и оказание помощи в вопросах комплектования штатов;
 - b) управление персоналом и классификация должностей: разработка и контроль за соблюдением правил и положений, касающихся персонала, кадровой политики и инструкций по кадровым вопросам; оказание помощи и предоставление консультаций руководству и персоналу; и пересмотр системы классификации должностей;
 - c) обеспечение профессионального роста, содействие развитию карьеры и консультирование персонала: организация языковой и другой учебной подготовки; проведение конкурсных экзаменов; поощрение многоязычия, многокультурности и гендерного равенства; организация учебной подготовки руководящих и других сотрудников и оказание им консультативной помощи в вопросах, касающихся повышения эффективности работы, отбора персонала и мобильности;
 - d) оказание надлежащих медицинских услуг, включая осуществление программ охраны здоровья и пропаганды здорового образа жизни в интересах всех организаций и структур Организации Объединенных Наций, базирующихся в Женеве;
 - e) процесс консультаций между администрацией и персоналом: оказание помощи совместным органам персонала и администрации в вопросах кадровой политики, а также в решении социально-бытовых проблем сотрудников и заблаговременное выявление и решение потенциальных проблем;

- f) деятельность, связанная с решением социально-бытовых проблем сотрудников: предоставление консультаций сотрудникам по широкому кругу вопросов личного, семейного и производственного характера;
- g) консультирование персонала по правовым вопросам: оказание консультативной помощи руководителям среднего звена и руководителям программ в проведении кадровой политики в области отправления правосудия; рассмотрение ходатайств сотрудников о пересмотре административных решений и подготовка и представление ответов на поданные прошения; и осуществление соответствующих процедур.

Таблица 29Е.13

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	10 246,7	10 246,7	38	38
Расходы, не связанные с должностями	7 220,4	7 220,4	–	–
Итого	17 467,1	17 467,1	38	38
Внебюджетные ресурсы	6 934,1	7 680,6	34	36
Всего	24 401,2	25 147,7	72	74

29Е.27 Ресурсы, испрашиваемые по регулярному бюджету (17 467 100 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования 38 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 4 С-3, 2 С-2, 3 ОО (ВР) и 23 ОО (ПР)) в Службе управления людскими ресурсами (10 246 700 долл. США) и покрытия оперативных расходов (7 220 400 долл. США), включая прочие расходы по персоналу, расходы на поездки сотрудников и услуги по контрактам, общие оперативные расходы, расходы на принадлежности и материалы и мебель и оборудование, а также расходы по статье «Субсидии и взносы» (по которой показывается покрываемая за счет средств регулярного бюджета доля в расходах, связанных с совместным финансированием Объединенной секции медицинского обслуживания).

29Е.28 Внебюджетные ресурсы, испрашиваемые в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету (7 680 600 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования 34 временных должностей (2 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 2 ОО (ВР) и 26 ОО (ПР)), а также для финансирования одной временной должности, передаваемой из подпрограммы 2 «Планирование программ, бюджет и счета» в связи с увеличением спроса на вспомогательные услуги, и испрашиваемой новой должности С-3. Увеличение объема внебюджетных ресурсов по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 746 500 долл. США) обусловлено увеличением стандартных расценок, передач в подпрограмму одной временной должности и созданием новой должности С-3 в связи с увеличением потребностей во вспомогательном обслуживании системы отправления правосудия.

Подпрограмма 4 Вспомогательное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 79 716 900 долл. США

- 29Е.29 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Служба централизованного вспомогательного обслуживания. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 4 (часть В) программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).
- 29Е.30 Служба централизованного вспомогательного обслуживания осуществляет централизованное и общее вспомогательное обслуживание всех структур и подразделений Организации Объединенных Наций, базирующихся в Женеве. Она состоит из трех организационных подразделений — Канцелярии начальника, в состав которой входит Группа поддержки операций, Секция эксплуатации зданий и инженерно-технического обслуживания и Секция закупок и перевозок.
- 29Е.31 В двухгодичном периоде 2012–2013 годов внимание Службы будет сосредоточено на обеспечении эффективного управления всеми объектами инфраструктуры Организации Объединенных Наций в Женеве, и в частности на дальнейшем повышении качества и оперативности обслуживания базирующихся в Женеве организаций и подразделений-клиентов при сохранении минимальных расценок на такое обслуживание. Добиваться этого предполагается за счет а) регулярного обслуживания и своевременного ремонта и модернизации объектов физической инфраструктуры; б) более эффективного использования служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; в) обеспечения надлежащих, в том числе безопасных, условий работы для сотрудников, делегатов и посетителей; и г) продолжения, при условии одобрения Генеральной Ассамблеей, работы, связанной с подготовкой совместно с Центральными учреждениями Стратегического плана сохранения наследия, направленного на улучшение физического состояния объектов Организации Объединенных Наций в Женеве и удовлетворение безотлагательных потребностей в ремонтно-строительных услугах. На постоянной основе будут приниматься меры к дальнейшему укреплению и расширению существующих и созданию новых общих и совместных служб с участием организаций общей системы Организации Объединенных Наций. При этом будут прилагаться усилия к повышению качества и оперативности оказываемых ими услуг при минимальных расценках на них, а также к обеспечению профессионализма, транспарентности и последовательного применения действующих стандартов, правил и положений Организации Объединенных Наций.

Таблица 29Е.14

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

1. Цель Организации: обеспечение условий для эффективного функционирования Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в части содержания и эксплуатации офисных и конференционных помещений, управления активами, организации поездок и перевозок и оказания почтовых услуг, включая услуги дипломатической почты

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
-----------------------------------	-----------------------------------

- | | |
|--|---|
| а) Повышение качества и оперативности услуг по содержанию и эксплуатации помещений | а) Увеличение доли услуг, оказываемых в соответствии с действующими стандартами |
|--|---|

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 98 процентов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 98,5 процента
b) Улучшение управления имуществом	b) Программы капитального ремонта носят исчерпывающий характер, соответствуют установленным стандартам и отвечают современным требованиям
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 19 завершенных проектов
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 14 завершенных проектов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 17 завершенных проектов
c) Экономия средств за счет снижения затрат на поездки	c) Увеличение объема средств, сэкономленных за счет снижения затрат на поездки (в процентах к общей стоимости поездок)
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 17 процентов
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 18 процентов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 19 процентов

2. Цель Организации: обеспечение общей и экономической эффективности, транспарентности, своевременности и высокого качества закупок

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Полное соблюдение требований, вытекающих из планов закупок, при осуществлении закупочной деятельности	a) i) Увеличение доли стратегических долгосрочных соглашений, таких как генеральные заказы на поставку товаров и услуг и системные контракты
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 40 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Повышение уровня международной конкуренции	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 42 процента Целевой показатель на 2012–2013 годы: 45 процентов ii) Сокращение продолжительности периода времени с момента подготовки окончательного технического задания до момента заключения контракта <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 31 день Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 30 дней Целевой показатель на 2012–2013 годы: 29 дней
c) Более широкое вовлечение в процесс закупок поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой	b) Увеличение числа поставщиков, соответствующих требованиям, предъявляемым к участникам торгов <i>Показатели для оценки работы</i> (Доля новых поставщиков, полностью прошедших процедуру регистрации и включенных в базу данных) Показатель за 2008–2009 годы: 2 процента Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 4 процента Целевой показатель на 2012–2013 годы: 6 процентов c) Увеличение числа поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, участвующих в закупочном процессе в соответствии с финансовым положением 5.12 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций <i>Показатели для оценки работы</i> (Доля новых поставщиков из стран с переходной экономикой, включенных в базу данных) Показатель за 2008–2009 годы: 1,5 процента Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 2 процента

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 2,5 процента
	(Доля новых поставщиков из развивающихся стран, включенных в базу данных)
	Показатель за 2008–2009 годы: 5 процентов
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 5,5 процента
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 6 процентов

Внешние факторы

- 29Е.32 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что состояние объектов инфраструктуры Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве не ухудшится под воздействием неблагоприятных погодных условий; конкуренция на международных и внутренних рынках, изменения в географии поездок и колебания цен на топливо не приведут к снижению общей и экономической эффективности поездок; не произойдет чрезмерно резкого увеличения объема потребностей в закупках и резкого изменения рыночной конъюнктуры; клиенты, пользующиеся услугами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, будут оказывать поддержку усилиям Отделения и будут всячески содействовать реформированию закупочной деятельности.

Мероприятия

- 29Е.33 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- a) распределение служебных и других помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и содержание и эксплуатационно-техническое обслуживание Дворца Наций, включая его офисные помещения, залы заседаний, пристройки и парки;
 - b) закупка товаров и услуг для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, других подразделений Секретариата и других организаций и структур Организации Объединенных Наций;
 - c) руководство работой Группы по совместной закупочной деятельности в интересах Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и всех других участвующих учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, базирующихся в Женеве;
 - d) управление активами, включая физические активы, и контроль за ведением учета имущества в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, других подразделениях Секретариата и других организациях и структурах Организации Объединенных Наций;
 - e) оказание почтовых услуг и услуг по распространению документов Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве, другим подразделениям Секретариата и другим организациям и структурам Организации Объединенных Наций;

- f) оказание услуг по организации поездок и перевозок: выдача пропусков Организации Объединенных Наций и других проездных документов; организация поездок сотрудников и участников совещаний; перевозка служебного имущества; перевозка больших партий грузов в связи с проведением конференций; вывоз домашнего имущества и личных вещей и страхование соответствующих рисков; и оказание услуг по страхованию имущества и гражданской ответственности.

Таблица 29Е.15

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	42 373,5	42 410,9	177	176
Расходы, не связанные с должностями	37 310,3	37 306,0	–	–
Итого	79 683,8	79 716,9	177	176
Внебюджетные ресурсы	4 669,2	4 883,5	22	22
Всего	84 353,0	84 600,4	199	198

29Е.34 Ресурсы, испрашиваемые по регулярному бюджету (79 716 900 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования 176 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 4 С-4, 4 С-3, 4 С-2, 7 ОО (ВР) и 154 ОО (ПР)) (42 410 900 долл. США) и покрытия оперативных расходов (37 306 600 долл. США), включая прочие расходы по персоналу, расходы на поездки сотрудников и услуги по контрактам, общие оперативные расходы и расходы на принадлежности и материалы и мебель и оборудование. Увеличение объема испрашиваемых ресурсов (на 33 100 долл. США) является результатом:

- a) чистого увеличения (на 37 400 долл. США) потребностей по статье «Должности» (в связи с отсроченными последствиями создания в двухгодичном периоде 2010–2011 годов двух должностей С-3 (267 600 долл. США) и сокращением потребностей (на 230 200 долл. США), обусловленным предлагаемым сокращением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Секции закупок и перевозок);
- b) чистого сокращения (на 4300 долл. США) потребностей по статье «Расходы, не связанные с должностями» в результате:
 - i) увеличения (на 380 600 долл. США) потребностей по статье «Прочие расходы по персоналу» (в связи с предлагаемым созданием новой временной должности С-3, необходимой для оказания поддержки деятельности по административному руководству строительными проектами);
 - ii) увеличения (на 83 900 долл. США) потребностей по статье «Услуги по контрактам» (в связи с необходимостью найма дополнительного числа звукооператоров для обслуживания заседаний Совета по правам человека, запланированных на двухгодичный период 2012–2013 годов);

- iii) сокращения (на 156 800 долл. США) потребностей по статье «Общие оперативные расходы» (главным образом в связи с предполагаемым сокращением расходов на оплату коммунальных услуг с учетом прошлой динамики таких расходов);
- iv) сокращения (на 160 400 долл. США) потребностей по статье «Принадлежности и материалы» с учетом наметившейся в прошлом тенденции к сокращению расходов на канцелярские принадлежности;
- v) сокращения (на 151 600 долл. США) потребностей по статье «Мебель и оборудование» (в связи с переносом сроков замены оргтехники, поскольку она находится в рабочем состоянии и сроки ее эксплуатации еще не истекли, а также в связи с тем, что на двухгодичный период 2010–2011 годов не испрашиваются единовременные ассигнования, которые испрашивались на предыдущий двухгодичный период в связи с созданием двух новых должностей).

29Е.35 Внебюджетные ресурсы, испрашиваемые в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету (4 883 500 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования 22 временных должностей (1 С-3 и 21 ОО (ПР)), необходимых для оказания поддержки внебюджетной деятельности Службы централизованного вспомогательного обслуживания, связанной с осуществлением программы работы и мероприятий, о которых говорится в пункте 29Е.33. Увеличение потребностей во внебюджетных ресурсах по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 214 300 долл. США) обусловлено увеличением стандартных расценок при сохранении прежнего числа должностей.

29Е.45 Внимание Библиотеки будет сосредоточено на следующих шести основных направлениях деятельности:

- a) удовлетворение потребностей пользователей в документации и информации;
- b) управление ценнейшими фондами Библиотеки, их пополнение и внедрение нового порядка хранения и распространения материалов;
- c) поиск информации в фондах Библиотеки и ее обработка для включения в базы данных и публикации;
- d) проведение в жизнь культурной политики Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, включая руководство работой Комитета по культурной деятельности;
- e) координация и осуществление архивной политики в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, включая внедрение новых процедур ведения документации, а также продолжение работы по автоматизации архивной деятельности и деятельности по ведению документации в рамках всего Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и базирующихся в Женеве подразделений Секретариата;
- f) координация и управление контентом веб-сайта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

Мероприятия

29Е.46 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- a) библиотечное обслуживание:
 - i) содействие обеспечению своевременного доступа к последним информационным продуктам, услугам и документации посредством отбора, приобретения и обработки информационных ресурсов (в электронной и печатной форме), включая:

- a. оказание информационно-справочных услуг (непосредственно и в онлайн-вом режиме) делегатам, представителям правительств, посещающим Женеву, сотрудникам постоянных представительств, сотрудникам и стажерам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, представителям неправительственных организаций и внешним пользователям;
- b. оказание всем сотрудникам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве услуг в рамках индивидуальных программ управления знаниями;
- c. оказание информационных услуг, проведение информационных занятий и организация учебных семинаров по вопросам, связанным с библиотечной и архивной деятельностью;
- d. организация экскурсий по Библиотеке с посещением архивов;
- e. оказание централизованных услуг по последовательной маршрутизации, централизованной выдаче фондов и выдаче фондов по межбиблиотечному обмену;
- ii) выпуск периодических публикаций, таких, как “Monthly Bibliography” («Ежемесячный библиографический справочник») и выходящий каждую неделю справочник по содержанию серийных публикаций;
- iii) сбор, регистрация, индексация и хранение документов и публикаций Организации Объединенных Наций на всех официальных языках; участие, совместно с другими периферийными библиотеками, в работе по индексации документов Организации Объединенных Наций в рамках соответствующей сети; перевод в цифровую форму официальных отчетов и документов Организации Объединенных Наций на всех официальных языках (с микрофиш и бумажных носителей) и их загрузка в Систему официальной документации;
- iv) хранение библиотечных фондов в электронном и печатном виде;
- v) оказание консультативной, методической и другой помощи в вопросах, касающихся собраний информационно-справочных материалов департаментов в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;
- vi) обслуживание аппаратных средств, программного обеспечения и баз данных Библиотеки и архивов;
- vii) предоставление информационных услуг, включая оказание централизованной информационно-технической поддержки сети родственных библиотек, включая библиотеки Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международного союза электросвязи и Международной организации по миграции, а также Библиотеке Организации Объединенных Наций в Вене и Лингвистической библиотеке Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве; создание библиотечной сети с участием библиотек системы Организации Объединенных Наций и проведение в этой связи межучрежденческих совещаний по вопросам обмена знаниями и управления информацией;
- viii) координация, информационное обеспечение и организация культурных мероприятий (выставок, концертов, кинопросмотров и т.д.);
- ix) обновление, регулярное обслуживание и совершенствование, в соответствии с согласованными стандартами, веб-сайта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве;

- б) административное и централизованное вспомогательное обслуживание: управление архивами Лиги Наций и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и оказание Секретариату других услуг по ведению документации, включая предоставление соответствующих консультаций; подготовка планов и графиков передачи материалов на хранение; изучение передового опыта и установление стандартов в области хранения документов и управления историческими архивами и текущими документами; передача, хранение и уничтожение документов; информационно-просветительская деятельность и оказание представителям общественности информационно-справочных услуг в связи с историческими архивами.

Таблица 29Е.18

Потребности в ресурсах: подпрограмма 7

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	13 598,9	13 272,3	54	52
Расходы, не связанные с должностями	1 897,0	1 890,5	–	–
Итого	15 495,9	15 162,8	54	52
Внебюджетные ресурсы	511,9	472,7	1	1
Всего	16 007,8	15 635,5	55	53

29Е.47 Ресурсы, испрашиваемые по регулярному бюджету (15 162 800 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования 52 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4, 6 С-3, 10 С-2, 1 ОО (ВР) и 31 ОО (ПР)) (13 272 300 долл. США) в Библиотечной службе и покрытия оперативных расходов (1 890 500 долл. США), включая прочие расходы по персоналу, расходы на поездки сотрудников и услуги по контрактам, общие оперативные расходы и расходы на принадлежности и материалы и мебель и оборудование. Сокращение потребностей по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом (на 333 100 долл. США) связано главным образом с предлагаемым сокращением в двухгодичном периоде 2012–2013 годов двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды).

29Е.48 Внебюджетные ресурсы, испрашиваемые в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету (472 700 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования одной временной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и покрытия оперативных расходов в связи с оказанием поддержки внебюджетной деятельности по линии библиотечного обслуживания. Сокращение потребностей во внебюджетных ресурсах по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 39 200 долл. США) обусловлено предполагаемым сокращением оперативных расходов с учетом прошлой динамики таких расходов.

Таблица 29Е.19

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

Комиссия ревизоров

(A/65/5 (vol. I), глава II)

Комиссия рекомендует администрации обеспечить, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве назначило одного человека для решения вопросов, связанных со сдачей в аренду третьим сторонам помещений, принадлежащих Организации Объединенных Наций (пункт 341)

Комиссия рекомендует администрации а) создать такую руководящую структуру для проекта капитального ремонта в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, которая объединяла бы две штаб-квартиры Организации Объединенных Наций — в Нью-Йорке и Женеве и б) обеспечить, чтобы Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве был выделен персонал, необходимый для выполнения запланированных работ и осуществления последующей деятельности (пункт 348).

(A/63/5 (vol. I), глава II)

Комиссия рекомендует администрации обеспечить, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве напомнило всем своим внешним клиентам об их обязанности представлять до начала очередного двухгодичного периода полные планы закупок (пункт 157).

Комиссия рекомендует Отделению Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры для обеспечения надлежащего ведения своей базы данных о поставщиках (пункт 166).

Рекомендация выполнена. В Службе централизованного вспомогательного обслуживания назначен ответственный за решение всех вопросов, связанных со сдачей в аренду третьим сторонам помещений, принадлежащих Организации Объединенных Наций.

Рекомендация выполнена. Создан руководящий орган по Стратегическому плану сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, объединяющий две штаб-квартиры Организации Объединенных Наций — в Нью-Йорке и Женеве; Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве выделены ресурсы, необходимые для проведения концептуального и инженерно-технического исследования. О результатах этой работы будет доложено Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии в 2011 году. В соответствии с резолюцией 64/243 есть понимание в отношении того, что ремонтно-строительные работы по Стратегическому плану сохранения наследия не начнутся до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет решения по данному вопросу и пока не будет выполнен Генеральный план капитального ремонта.

Рекомендация выполнена в текущем двухгодичном периоде.

Рекомендация выполнена в текущем двухгодичном периоде.

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

Комиссия рекомендует Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве изучить рейтинговые оценки всех поставщиков и использовать их в качестве основы для принятия решений о предоставлении контрактов (пункт 169).

Рекомендация выполнена в предыдущем двухгодичном периоде.

Комиссия рекомендует администрации изучить вопрос о целесообразности включения в Перечень объектов всемирного культурного и природного наследия всего парка Ариана, либо его части, либо только самого Дворца Наций (пункт 223).

Рекомендация выполнена в предыдущем двухгодичном периоде.

Комиссия рекомендует администрации разработать стратегии снижения доли вакантных должностей в ее конференционных центрах (пункт 231).

Рекомендация выполнена в текущем двухгодичном периоде.

Комиссия рекомендует администрации:

а) проводить систематическую оценку состояния оборудования конференционных центров, с тем чтобы планировать его постепенную замену;

б) рассмотреть вопрос о соответствии конференционных центров предъявляемым требованиям и подготовить многолетний план обновления их оборудования (пункт 239).

Рекомендация выполняется. Следует отметить, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве располагает во Дворце Наций 21 соответствующим образом оборудованным конференционным помещением. В 2001 году был принят план модернизации этих помещений. К концу 2007 года были полностью отремонтированы и модернизированы 15 из них; к концу двухгодичного периода 2008–2009 годов были отремонтированы и модернизированы еще два помещения. Еще одно конференционное помещение предполагается отремонтировать и модернизировать к концу двухгодичного периода 2010–2011 годы, в результате чего общее число отремонтированных и модернизированных конференционных помещений достигнет 18.

Комиссия рекомендует администрации обеспечить, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве приняло меры к сохранению институциональной памяти Организации, и прежде всего документов, касающихся истории ее создания (пункт 349).

Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве разработало Стратегический план сохранения наследия, который предусматривает, в частности, обеспечение сохранности архивов и документов за счет соблюдения соответствующих стандартов хранения документации. В 2009 году архивы Лиги Наций были включены ЮНЕСКО в реестр программы «Память мира», что является свидетельством приверженности Библиотеки Организации Объединенных Наций в Женеве делу сохранения институциональной памяти Организации.

<i>Краткое изложение рекомендации</i>	<i>Меры, принятые для выполнения рекомендации</i>
Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии относительно необходимости следования принципам, касающимся мелких закупок, как они сформулированы в Руководстве по закупкам Организации Объединенных Наций и Финансовых положениях и правилах Организации, в целях оптимизации закупочной деятельности и работы персонала (см. приложение I).	Рекомендация выполнена в текущем двухгодичном периоде.

Подпрограмма 6 Информационно-коммуникационное обеспечение

Потребности в ресурсах (до пересчета): 19 246 800 долл. США

- 29E.36 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Служба информационно-коммуникационных технологий. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 6 (часть В) программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).
- 29E.37 Служба информационно-коммуникационных технологий играет ключевую роль в осуществлении и поддержке деятельности в области информационно-коммуникационных технологий во многих организациях и структурах, базирующихся в Женеве, а также служит каналом связи по вопросам информационно-коммуникационных технологий между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и Центральными учреждениями. Служба состоит из двух секций: i) Секции вспомогательного обслуживания, которая занимается оказанием управленческой и административной поддержки, и в частности осуществляет общее стратегическое руководство деятельностью по оказанию услуг, выполняет административные функции, разрабатывает нормативные положения, регулирующие информационно-техническую деятельность, и обеспечивает их соблюдение, а также следит за тем, чтобы портфель технологических активов соответствовал отраслевым стандартам; и ii) Секции технического обслуживания, которая отвечает за осуществление текущей оперативной деятельности и оказание основных информационно-технических услуг организациям и структурам системы Организации Объединенных Наций, базирующимся в Женеве.

Таблица 29E.16

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие достижению оперативных целей Организации за счет использования информационно-коммуникационных технологий

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Укрепление управленческого потенциала Организации	а) i) Увеличение числа автоматизированных видов услуг

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Обеспечение большего соответствия стандартных процедур в области оказания услуг и осуществления проектов передовой практике	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 18 видов услуг
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 20 видов услуг
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 22 вида услуг
	ii) Увеличение доли услуг, соответствующих стандартным ожиданиям
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 80 процентов
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 80 процентов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 82 процента
	b) Увеличение числа видов услуг, предоставляемых в соответствии с передовой практикой, закрепленной в стандартах Международной организации по стандартизации
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2008–2009 годы: 2 вида услуг
	Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 3 вида услуг
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 3 вида услуг

Внешние факторы

- 29Е.38 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что технический прогресс и изменения в смежных областях не будут оказывать негативного влияния на предложение услуг, а уровень взаимодействия между организационными структурами, пользующимися региональной вычислительной сетью, будет достаточным для оказания эффективных услуг на консолидированной основе.

Мероприятия

- 29E.39 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы): содержание и обслуживание информационно-коммуникационной инфраструктуры, включая Комплексную систему управленческой информации (ИМИС); оказание поддержки в вопросах, касающихся программного обеспечения; оказание оперативной и другой поддержки пользователям; и эксплуатация и обслуживание систем связи.

Таблица 29E.17

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	12 178,0	12 178,0	48	48
Расходы, не связанные с должностями	7 118,7	7 068,8	–	–
Итого	19 296,7	19 246,8	48	48
Внебюджетные ресурсы	6 342,6	6 735,4	24	24
Всего	25 639,3	25 982,2	72	72

- 29E.40 Ресурсы, испрашиваемые по регулярному бюджету (19 246 800 долл. США), предназначены для дальнейшего финансирования 48 должностей (2 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 4 С-2, 1 ОО (ВР) и 35 ОО (ПР)) в Службе информационно-коммуникационных технологий (12 178 000 долл. США) и покрытия оперативных расходов (7 068 800 долл. США), включая прочие расходы по персоналу, расходы на поездки сотрудников и услуги по контрактам, общие оперативные расходы, расходы на принадлежности и материалы и мебель и оборудование, а также расходы по статье «Субсидии и взносы» (расходы на деятельность, осуществляемую от имени Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве Международным вычислительным центром). Сокращение потребностей по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом (на 49 900 долл. США) обусловлено главным образом сокращением расходов на замену аппаратных средств в рамках действующих аналоговых систем в связи с предстоящим переходом на систему голосовой связи через Интернет.
- 29E.41 Внебюджетные ресурсы, испрашиваемые в дополнение к ресурсам по регулярному бюджету (6 735 400 долл. США), предназначены, в частности, для дальнейшего финансирования 24 временных должностей (2 С-4, 10 С-3 и 12 ОО (ПР)), необходимых для оказания поддержки внебюджетной деятельности Службы информационно-коммуникационных технологий. Увеличение потребностей по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 годов (на 392 800 долл. США) обусловлено увеличением стандартных расценок при сохранении прежнего числа должностей.

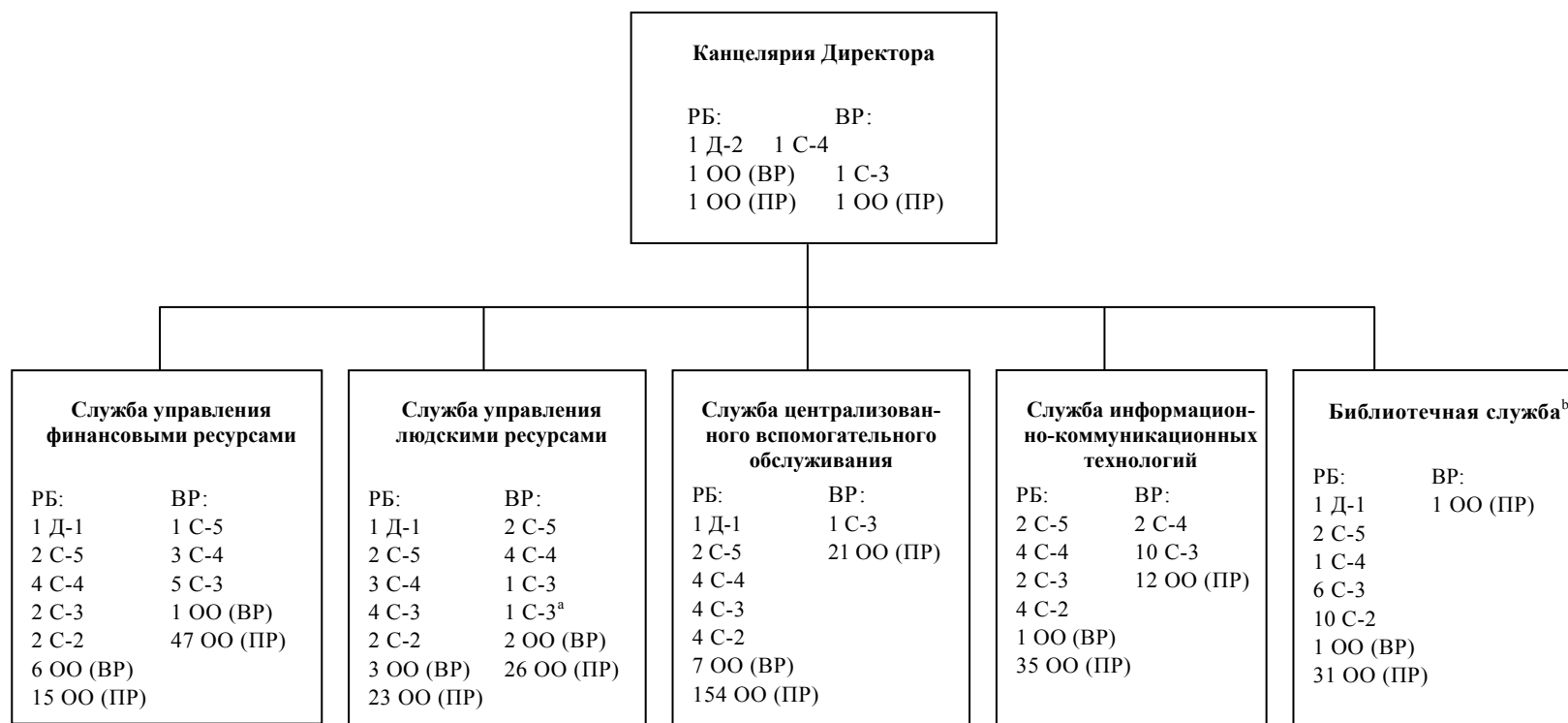
Подпрограмма 7
Библиотечное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 15 162 800 долл. США

- 29Е.42 Библиотека Организации Объединенных Наций в Женеве, входящая в состав Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, отвечает за осуществление деятельности, предусмотренной подпрограммой 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание» программы 23 «Общественная информация» стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1). Обязанности Библиотеки определены в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2000/4 и информационных циркулярах IC/Geneva/4472, IC/Geneva/4612 и IC/Geneva/2002/15.
- 29Е.43 В двухгодичном периоде 2012–2013 годов предлагается, в контексте настоящего бюджета, передать финансирование Библиотеки Организации Объединенных Наций в Женеве, осуществлявшееся ранее по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», в настоящий раздел.
- 29Е.44 Руководство всеми программами и всей деятельностью Библиотеки, в состав которой входят Секция обработки информации, Секция абонентского обслуживания и Архивно-регистрационная группа, и их координацию осуществляет Главный библиотекарь. Для достижения целей, сформулированных в стратегических рамках, Библиотека будет осуществлять свою деятельность параллельно и в тесном сотрудничестве с Библиотекой им. Дага Хаммаршельда в Центральных учреждениях и Секцией ведения архивов и документации Департамента по вопросам управления, а также в контакте с другими региональными библиотеками и архивами, библиотеками и архивами специализированных учреждений и местными (Женева) библиотеками и архивами.

Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве: Административный отдел

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012-2013 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; ВР — высший разряд.

^а Новая должность.

^б Должности, передаваемые из Отдела конференционного управления (Женева), финансируемого по разделу 2 бюджета, в Библиотечную службу, финансируемую по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева», в рамках реорганизации библиотечных служб с учетом действующего порядка подотчетности (включая две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), которые предлагается сократить).